

**Zeitschrift:** Armee-Logistik : unabhängige Fachzeitschrift für Logistiker = Organo indipendente per logistica = Organ independenta per logistichers = Organ indépendant pour les logisticiens

**Herausgeber:** Schweizerischer Fourierverband

**Band:** 78 (2005)

**Heft:** 12

**Rubrik:** Reportagen/LBA

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 13.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## MILITÄR-SCHLAGZEILEN

MIT OBST KARL-HEINZ EISLER  
IM «DER SOLDAT»

### Terrorismus

USA Die Vereinigten Staaten werden in Afrika für Antiterrorkampagnen 100 Millionen US-Dollar pro Jahr investieren. Die Präventivmassnahmen werden gemäss US-Militärs stark in der Sahararegion wirken.

### VIP

GROSSBRITANNIEN Für den Transport besonders wichtiger Personen erhielt das 32 Royal Flight Squadron drei A109-Hubschrauber von Augusta Westland.

### Drohnen und Artillerie

USA Im Verteidigungsministerium wurde das Zentrum für unbemannte Flugobjekte gegründet. Diese Organisation wird für Forschung und Entwicklung sowie für Beschaffung verantwortlich zeichnen. Die US-Army führt neue GPS-geleitete Artilleriegranaten ein, die eine Zielgenauigkeit von 3,2 m über 20 km Zielentfernung garantieren.

### Intelligence

TSCHECHEN wird an die Armee Estlands das elektronische Aufklärungssystem VERA-F im Wert von 4 Millionen US-Dollar liefern.

Die tschechische Armee erhält 2008–2009 neue Mi-17-Hubschrauber mit grosserer Flugreichweite. Ausserdem wird das von der tschechischen Armee akzeptierte Scharfschützen-gewehr Falcon 12,7 mm eingeführt.

### Kooperation

IRAN Der iranische Verteidigungsminister Admiral Ali Shamkhani kündigt nach Gesprächen mit seinem irakischen Amtskollegen eine militärische Zusammenarbeit mit dem Irak an.

### Entschärfung

AFGHANISTAN Die US-Army hat in Afghanistan 1500 Bombenentschärfungsroboter in Betrieb. Diese sollen nun mit 3-D-Bildsystemen nachgerüstet werden.

### Nachfolger gesucht

RUSSLAND Laut russischer Verfassung wird diese Legislaturperiode die letzte von Präsident Putin sein. Da sich derzeit kein Nachfolger anbietet, könnte es möglicherweise zu einer Verfassungsänderung kommen.

### Unklares Budget

USA Das Repräsentantenhaus stellte fest, dass in den letzten Jahren für nicht verwirklichte Rüstungsprojekte 409 Milliarden US-Dollar verschwendet wurden. Auch für 2006 scheinen im Budget 12 Milliarden US-Dollar für Waffenprojekte auf, die vom Pentagon nicht angeordnet wurden.

## Auslandseinsätze: Ohne Logistik geht es nicht

Aus der ehemals reinen Verteidigungsarmee des Kalten Krieges hat sich neuerdings eine Interventionsstreitmacht entwickelt, die vorwiegend für Auslandseinsätze konzipiert ist.

VON HARTMUT SCHAUER

Derzeit befinden sich etwa 6740 Männer und Frauen an insgesamt acht Krisenherden im militärischen Einsatz oder leisten humanitäre Hilfe. Schwerpunkte bilden die International Security Force in Afghanistan und Usbekistan mit 2130 Angehörigen, die Kosovo Force KFOR auf dem Balkan mit 1050 Köpfen und die im Rahmen der Operation Enduring Freedom am Horn von Afrika zur Terrorismusbekämpfung eingesetzten 310 Matrosen der Bundesmarine.

### Ausgleich – ein gut bestücktes Fitnessstudio

Die deutschen Soldaten in Afghanistan könnten ohne ihre Nachschubbasis im usbekischen Termez ihre friedenssichernden Aufgaben nicht erfüllen. Auf dem früheren «Luftstützpunkt 3» im Süden des Landes organisiert das nunmehrige «Einsatzgeschwader Termez» den gesamten Nachschub. Sämtliche Personal- und Materialbewegungen laufen über den zentralasiatischen Flugstützpunkt.

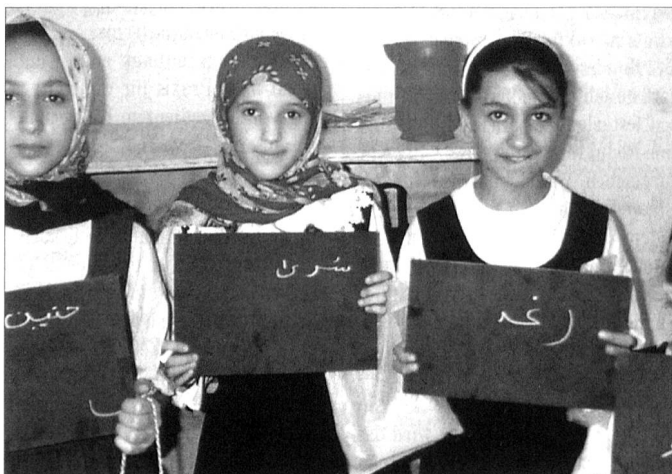
Bis Mitte 2004 trafen 66 400 Fluggäste ein, über 5000 Tonnen Luftfracht wurden abgefertigt. An Fluggerät stehen sieben Transall C-160 und fünf mittlere Transporthub-



Gemeinsame Baustelle in Feyzabad.

schauber CH-53 der Heeresflieger zur Verfügung. Für den Notfall steht ständig ein umgerüstetes Transportflugzeug mit intensivmedizinischer Betreuung bereit, um verletzte Soldaten nach Deutschland auszufliegen.

Insgesamt 200 Soldaten sind ständig auf dem Flugplatzgelände stationiert und bleiben in der Regel sechs bis acht Wochen. Wichtige und Spezial-Positionen erfordern die Anwesenheit von drei Monaten und mehr. Wenig angenehm sind die Temperaturen, die manchmal fast 50 Grad Celsius erreichen. Immerhin steht den Soldaten zum sportlichen Ausgleich ein gut bestücktes Fitnessstudio zur Verfügung.



Afghanische Kinder sind dankbar für jegliche Hilfe.

Härter ist der Dienst bei den regionalen Wiederaufbau-Teams in Afghanistan. Ende Januar 2005 wurde in Feyzabad, Provinz Badakshan, ein neues Camp eingeweiht. Auf 200 mal 250 Metern entstand ein von einer drei Meter hohen Mauer und Sicherungstürmen umgebenes Feldlager. Bemerkenswert ist, dass der Gemeinschaftsbau unter Leitung der Bundeswehr von fast 250 einheimischen Arbeitern und drei afghanischen Firmen hochgezogen wurde.

### Splitterschutz mit 120 000 Sandsäcken

Beschäftigungsmöglichkeiten für die Zivilbevölkerung sind für eine friedvolle Zukunft von enormer Bedeutung. Die Unterkünfte bieten Platz für 200 Soldaten in 100 modernen Wohncontainern. Sie verfügen über Splitterschutz und haben Strom-, TV- und Radioanschlüsse, Heizung und Klimaanlage. Die Dächer schützt ein Splitterschutzsystem, in dem 120 000 Sandsäcke eingebaut wurden. 30 Flurcontainer, 24 Stabscontainer und eine geschützte Operationszentrale erleichtern den täglichen Dienst.

Wie aufwändig solche Projekte wirklich sind beweist die Tatsache, dass sämtliches Gerät im Lufttransport bis zur Stadt Mazar-e-Sharif verfrachtet und in über 150 Lkw-Ladungen durch Spediteure in zwei bis vier Tagen nach Feyzabad gefahren werden musste.

## Bundeswehr verstärkt Kontingent

r. Die Soldaten der Bundeswehr werden in den kommenden Monaten deutlich mehr Verantwortung in Afghanistan übernehmen als bislang. Das Kabinett hatte sich auf eine Erhöhung der Truppenstärke von bislang 2250 auf bis zu 3000 Mann und eine Ausweitung des Einsatzgebietes geeinigt. Über den Afghanistan-Einsatz herrscht im Bundestag ein breiter Konsens, obwohl seit dem Beginn des deutschen Engagements im Dezember 2001 bereits 16 Soldaten ums Leben gekommen sind.

## Aperçu pour 2006 / Service de commissariat

### 1 Subsistances

#### 1.1 Vivres de l'armée et fourrages

Afin d'assurer la rotation des menus en boîte, tous les mil des écoles de recrues doivent impérativement consommer 4 menus en boîte (2 IBGIIBF et 2 IFO).

De plus, les thermomètres doivent être commandés et restitués dans les centres de la BLA.

### 2 Comptabilité de la troupe

#### 2.1 Règlement d'administration

##### 2.1.1 Règlement général

Les Exploitations de la logistique s'appellent dorénavant centres de la Base logistique de l'armée. Ce nom englobe tant les centres logistiques que les centres d'infrastructure.

##### 2.1.2 Chiffre 63.b.2

Vu que les inspections de l'armement et de l'équipement personnel ont été supprimées, les chiffres correspondants dans le RA sont caducs et peuvent donc être supprimés.

##### 2.1.3 Chiffres 179.3 et 180.2

Le NLC 510 est supprimé. Les dépenses, jusqu'ici ventilées sur le NLC 510, seront comptabilisées sur le NLC 542.

##### 2.1.4 Chiffres 204–214

Dans ces chiffres, il est question pour la première fois du Centre de compétences du Service vétérinaire et des animaux de l'armée. Par ailleurs, on fait référence à l'officier médecin vétérinaire et non plus à l'officier vétérinaire.

##### 2.1.5 Chiffre 209

En ce qui concerne la litière, vu que nous ne procédons plus à l'abattage d'animaux, le terme « bétail de boucherie » a été supprimé.

##### 2.1.6 Chiffre 236

Vu que la fourrier et la quartier-maître ne sont plus responsables de l'organisation du service postal de campagne, la chiffre 236 a été supprimé. L'ordre postal 2006 sera comme jusqu'ici publié dans l'appendice 8 du RAC.

##### 2.1.7 Chiffre 281.1

La terme « cdt cp » est remplacé par « cdt U », ce afin d'intégrer d'autres fonctions telles que la « cdt btrr ».

##### 2.1.8 Appendice 2

L'Office fédéral des assurances sociales a apporté à l'appendice 2 les modifications entrées en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2005, modifications devenues nécessaires depuis l'introduction de l'assurance-maternité.

Depuis la 1<sup>er</sup> juillet 2005, il existe un nouveau questionnaire APG.

##### 2.1.9 Appendice 4

L'annexe 4 a été adaptée suite aux modifications des chiffres 204–214 du RA.

##### 2.1.10 Appendice 5

L'appendice concernant la BEBECO-CARD a été adapté.

### 2.2 Complément au règlement d'administration

#### 2.2.1 Chiffre 46

La NLC 510 est supprimé. Les dépenses, jusqu'ici ventilées sur la NLC 510, seront comptabilisées sur la NLC 542.

#### 2.2.2 Appendice 1 Liste des comptes pour la comptabilité de la troupe Appendice 2 Index des comptes pour la comptabilité de la troupe

Suite à la disparition de certaines prestations ou à leur comptabilisation sur un autre centre de coûts, les NLC 219, 264, 265 et 454 ont été supprimés. De plus, « Autres transports » est remplacé par « Transports de personnes ».

#### 2.2.3 Appendice 5 Cantonnements de la troupe

Etat : début septembre 2005. L'adresse suivante fournira plus de renseignements sur l'état actuel : [www.truppenrechnungswesen.ch](http://www.truppenrechnungswesen.ch).

#### 2.2.4 Appendice 6

Dans l'appendice 6, la journée des parents est dorénavant destinée à tous les Services d'instruction de base. Dans la pratique, cela ne change rien, vu que ce rendez-vous est réglé dans une directive séparée.

#### 2.2.5 Appendice 8

L'appendice 8 contient le nouvel ordre postal de la Direction de la poste de campagne. C'est probablement la dernière fois que l'ordre postal est publié dans le complément au règlement d'administration.

## Vorschau auf das Jahr 2006 / Kommissariatsdienst

### 1 Verpflegungsmittel

#### 1.1 Armeeproviant und Futtermittel

Um den Warenumschlag von Dosenmenüs sicherzustellen, sind in den Rekrutenschulen pro AdA 4 Dosenmenüs (2 AGA/FGA und 2 VBA) zwingend zu konsumieren.

Weiter sind die Temperaturmessgeräte in den Centern der LBA zu bestellen und zurückzuschicken.

### 2 Truppenrechnungswesen

#### 2.1 Verwaltungsreglement

##### 2.1.1 Gesamtes Reglement

Die Betriebe der Logistik heissen neu Center der Logistikkategorie der Armee. Dieser Name berücksichtigt sowohl die Logistik Center wie auch Infrastruktur Center.

##### 2.1.2 Ziffer 63.b.2

Mit der Abschaffung der Inspektion an der Bewaffnung und der persönlichen Ausrüstung, wird die dazugehörige Ziffer im VR überflüssig und entsprechend aufgehoben.

##### 2.1.3 Ziffern 179.3 und 180.2

Die KPN 510 wird gestrichen. Ausgaben welche bisher über diese KPN verbucht wurden sind neu über die KPN 542 zu verbuchen.

##### 2.1.4 Ziffern 204–14

Der Namensänderung des Armeeveterinärdienstes in Veterinärdienst der Armee wurde in diesen Ziffern Rechnung getragen. Weiter wird darin neu vom Kompetenzzentrum Veterinärdienst und Armeeteiere gesprochen. Zusätzlich wurde berücksichtigt, dass der Veterinäroffizier neu Veterinärarzt/offizier heisst.

##### 2.1.5 Ziffer 209

Im Bereich der Strohration wird, da nicht mehr selber Fleisch produziert wird, der Begriff Schlachtvieh gestrichen.

##### 2.1.6 Ziffer 236

Da der Fourrier resp. der Quartiermeister keine Aufgaben und Verantwortungen im Zusammenhang mit der Feldpost mehr hat, ist die Ziffer 236 aufgehoben worden. Der Postbefehl für 2006 wird wie bis anhin im VRE Anhang 8 veröffentlicht.

##### 2.1.7 Ziffer 281.1

Der Begriff Kp Kdt wird durch Einh Kdt ersetzt, damit z. B. auch der Btrr Kdt miteinbezogen ist.

##### 2.1.8 Anhang 2

Der Anhang 2 wurde durch das Bundesamt für Sozialversicherung neu überarbeitet und enthält die auf den 1.7.05 in Kraft getretenen Änderungen, welche durch die Einführung der Mutterschaftsversicherung nötig wurden.

Weiter ist seit dem 1.7.05 eine neue EO Karte auszufüllen.

##### 2.1.9 Anhang 4

Im Zusammenhang mit den Änderungen unter VR Ziffern 204–214 ist auch der Anhang 4 überarbeitet worden.

##### 2.1.10 Anhang 5

Der Anhang über die BEBECO-CARD wurde angepasst.

### 2.2 Ergänzungen zum Verwaltungsreglement

#### 2.2.1 Ziffer 46

Die KPN 510 wird gestrichen. Ausgaben welche bisher über diese KPN verbucht wurden sind neu über die KPN 542 zu verbuchen.

#### 2.2.2 Anhang 1 Kontenplan für die Truppenbuchhaltung Anhang 2 Alphabetisches Sachregister zu Kontenplan für die Truppenbuchhaltung

Die KPN 219, 264, 265 und 454 wurden gestrichen da entweder die entsprechende Leistung verschwindet oder durch eine andere Stelle übernommen wird. Weiter wird der übrige Verkehr in Personenverkehr umbenannt.

#### 2.2.3 Anhang 5 Truppenunterkünfte

Stand ca. Anfang September 2005. Den aktuellen Stand können Sie unter [www.truppenrechnungswesen.ch](http://www.truppenrechnungswesen.ch) einsehen.

#### 2.2.4 Anhang 6

Im Anhang 6 wurde der Tag der Angehörigen auf alle Grundausbildungsdienste erweitert. An der Praxis ändert sich nichts, da diese Angelegenheit bisher über eine separate Weisung geregelt wurde.

#### 2.2.5 Anhang 8

Im Anhang 8 befindet sich der neue Postbefehl der Feldpostdirektion. Dieser wird voraussichtlich zum letzten Mal in den Ergänzungen zum Verwaltungsreglement veröffentlicht.